



„HP DesignJet T730“ spausdintuvas  
„HP DesignJet T830 Multifunction“ serijos  
spausdintuvas

Ribotoji garantija

© HP Development Company, L.P., 2017.

4 leidimas

#### **Teisiniai pranešimai**

Čia pateikiama informacija gali būti pakeista iš anksto neįspėjus.

HP neatsako už šiame leidinyje esančias technines ir redakcines klaidas arba praleistą informaciją.

---

# Turinys

HP ribotosios garantijos pareiškimas .....	1
A. Ribotos HP garantijos apimtis .....	1
B. Garantijos apribojimai .....	3
C. Atsakomybės ribojimai .....	3
D. Vietos teisė .....	4
E. Konkrečioms šalims taikomos sąlygos .....	4



# HP ribotosios garantijos pareiškimas

HP produktas	Ribotos garantijos galiojimo laikotarpis
Spausdintuvas	1 metai
Programinė įranga	90 dienų nuo datos, kai klientas įsigijo gaminį
Spausdinimo galvutė	Atsarginėms spausdinimo galvutėms taikoma vienerių metų garantija, kuri pradeda galioti nuo sumontavimo datos, su sąlyga, kad spausdinimo galvutė bus sumontuota iki nurodytos datos imtinai. Originaliai spausdintuve sumontuotai spausdinimo galvutei taikoma vienerių metų garantija, kuri pradeda galioti nuo spausdintuvo įsigijimo datos, neatsižvelgiant į nurodytą datą, iki kurios galima montuoti. Nepaisant anksčiau nurodytos informacijos, ribota visos spausdinimo galvutėms taikoma garantija baigiasi, kai sunaudojama 4 000 ml rašalo, net jei praėjo mažiau nei vieni metai nuo spausdinimo galvutės įrengimo ar spausdintuvo pirkimo.
Skaitytuvas	Skaitytuvui taikoma vienerių metų garantija nuo sumontavimo datos. Vis dėlto, ribotoji skaitytuvo garantija baigiasi po 30 000 nuskaitymo užduočių, net jei nuo spausdintuvo įsigijimo ar sumontavimo datos praėjo mažiau nei vieni metai.
Rašalo kasetė	Kol HP rašalas bus išsekvotas ar iki garantijos pabaigos datos, išspausdintos ant gaminio, priklausomai nuo to, kuri iš tų datų sueina pirmiau. Ši garantija netaikoma HP rašalo gaminiams, kurie buvo papildyti, perdirbti, atnaujinti, atnaujinti, netinkamai naudoti ar padirbti.

## A. Ribotos HP garantijos apimtis

1. Savo tiesioginiams klientams HP garantuoja, kad aukščiau nurodytu ribotos garantijos laikotarpiu HP techninės įrangos gaminiai neturės medžiagų ir darbo kokybės defektų. Ribotos garantijos laikotarpis prasideda, kai įsigyjate gaminį. Pardavimo arba pristatymo kvitas, kuriame nurodoma gaminio pirkimo data yra jūsų garantijos galiojimo pradžios data. Jums gali reikėti pateikti pirkimo įrodymą, kai norėsite naudotis garantijos teikiamomis paslaugomis.
2. Programinės įrangos gaminiams HP ribota garantija taikoma tik tuo atveju, kai pirmiau nurodytu ribotos garantijos laikotarpiu nevykdomos programavimo instrukcijos, jei tai susiję su medžiagų ir pagaminimo defektais, kai įranga tinkamai įdiegta ir naudojama HP įrenginyje. HP taip pat garantuoja, kad HP sukurta standartinė programinė įranga iš esmės atitiks specifikacijas. HP negarantuoja, kad programinė įranga veiks su tomis techninės ir programinės įrangos kombinacijomis, kurios buvo išrinktos jūsų, arba kurioms keliami jūsų reikalavimai.
3. HP negarantuoja, kad bet kuris gaminys veiks nenutrūkstamai ir be klaidų.
4. HP ribotoji garantija taikoma tik tiems defektams, kurie atsiranda HP produktus naudojant įprastai, ir netaikoma jokioms kitoms problemoms, įskaitant tas, kurios atsiranda dėl toliau nurodytų veiksmų:
  - a. Netinkamos ar nepakankamos priežiūros arba kalibravimo, kaip apibrėžta gaminio dokumentuose arba kaip nurodyta HP.
  - b. Priedų, programinės įrangos, sąsajos gaminių, popieriaus, rašalo, dalių arba eksploatacinių medžiagų, kurias tiekia ne HP arba kurios HP gaminiui netinka.
  - c. Gaminio eksploataavimo nesilaikant jo specifikacijų.

- d. Netinkamo vietos paruošimo arba priežiūros, kaip apibrėžta gaminio dokumentuose arba kaip nurodyta HP.
  - e. Neleistino modifikavimo arba piktnaudžiavimo, įskaitant, bet neapsiribojant, elektros / elektroninių sistemų / komponentų / plokščių, kurių HP netiekia arba kurios HP gaminiui netinka, įterpimą / prijungimą ir (arba) papildomų kabelių, gautų ne su sistema, naudojimą.
  - f. HP ribotoji garantija neapima smulkių gedimų, įskaitant įbrėžimus arba pirštų atspaudus, bet tuo neapsiribojant.
  - g. HP ribotoji garantija netaikoma įprastai HP spausdintuvų priežiūrai, pavyzdžiui: valymui ir profilaktinės priežiūros paslaugoms (įskaitant dalis, įtrauktas į profilaktinės priežiūros rinkinį, ir HP techninės priežiūros specialisto apsilankymus).
5. HP ribotoji garantija negalioja, jei spausdintuvas jungiamas prie neoriginalios aparatūros arba sistemos, kuri modifikuoja spausdintuvo funkcijas, pvz., nepertraukiamo rašalo tiekimo sistemos.
  6. Dinaminis spausdintuvas su nustatyta sauga. Skirta naudoti tik su kasetėmis su originaliu HP lustu. Kasetės su ne HP lustu gali neveikti, o tos, kurios veikia šiuo metu, gali neveikti ateityje. Daugiau informacijos adresu: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.
  7. HP spausdintuvo produktams: pakartotinai užpildytų arba neoriginalių HP dalių (rašalo, spausdinimo galvutės arba spausdinimo kasetės) naudojimas įtakos vartotojo garantijai ir jokiai bendrovės HP atskirai papildomai palaikymo sutarčiai su vartotoju įtakos neturi. Tačiau jei spausdintuvas sugedo arba buvo apgadintas naudojant ne HP eksploatacinį gaminį, HP taikys įprastus aptarnavimo įkainius už spausdintuvo konkretaus gedimo šalinimą arba už sugaištą laiką ir sunaudotas medžiagas.
  8. Jei per taikomą garantijos laikotarpį HP ar HP įgalios paslaugų teikėjas gaus įspėjimą apie defektą bet kokiame techninės įrangos gaminyje, kuriam taikoma HP ribotoji garantija, HP savo nuožiūra sugedusį gaminį pakeis kitu arba suremontuos.
  9. Kliento savitarnos aptarnavimo garantija. HP gaminiai sukurti su daug „Customer Self-Repair (CSR)“ (kliento savitarnos aptarnavimo) garantiją turinčių detalių siekiant sumažinti remonto laiką ir suteikti lankstumo keičiant sugedusias dalis. Jei tyrimo metu HP nustato, kad suremontuoti galima naudojant CSR dalį, HP nusiųs tą dalį jums, kad galėtumėte ją pakeisti. Yra dviejų tipų CSR dalys:
    - a. Dalys, kurias klientas privalo suremontuoti pats. Jei reikalausite, kad HP pakeistų šias dalis, jums teks sumokėti už kelionę ir suteiktas paslaugas.
    - b. Dalys, kurias remontuoti ar ne gali pasirinkti pats klientas.

Šios dalys taip pat sukurtos pagal kliento savitarnos aptarnavimą. Jei reikalausite, kad HP jas pakeistų už jas mokėti gali nereikėti pagal jūsų turimo gaminio garantiją.

Pagal galimybes ir geografines sąlygas CSR dalys gali būti atsiųstos kitą darbo dieną. Tą pačią dieną arba po keturių valandų detalės gali būti atsiųstos už papildomą mokestį atsižvelgiant į geografines sąlygas. Jei reikia pagalbos, galite paskambinti į HP techninės pagalbos centrą ir specialistas padės telefonu. HP išskiria siunčiamas pagal CSR dalis ir ant jų užrašo ar sugadintos dalys turi būti grąžintos HP. Tais atvejais, kai sugadinta dalis turi būti grąžinta HP, ją HP turite grąžinti per nurodytą laiką, paprastai tai yra penkios (5) darbo dienos. Sugadinta dalis turi būti grąžinta su susijusiais dokumentais gautoje pakuotėje. Jei sugadintos dalies nepavyktų grąžinti sugadintos dalies HP gali pareikalauti sumokėti už pakeitimą. Kliento savitarnos aptarnavimo atveju HP sumokės už siuntimo ir sugadintos dalies grąžinimą ir nurodys, kurį kurjerį ar vežėją pasirinkti.

10. Be to, jei HP nuspręs pataisyti ar pakeisti netinkamą gaminį ar jo dalį, šie kliento gaminiai bus pakeisti nemokamai tik nustatytuose vietiniuose aptarnavimo transportavimo regionuose. Ne nustatytuose vietiniuose aptarnavimo transportavimo regionuose garantinės priežiūros paslaugos kliento gaminiams bus atliekamos tik iš anksto susitarus; jums gali tekti apmokėti kelionės išlaidas ir kitas išlaidas už tokias paslaugas. Susisiekite su vietiniu HP paslaugų teikėju, jei pageidaujate sužinoti apie aptarnavimo transportavimo regionus.

11. Bendradarbiaukite su HP ar HP įgaliotuoju paslaugų teikėju sprendami iškilusias problemas, pavyzdžiui, paleisdami savikontrolės ar problemų nustatymo programas, teikdami visą reikalingą informaciją arba vykdydami visas priemones, nurodomas HP ar įgaliotojo HP paslaugų teikėjo.
12. Jeigu HP negalės pataisyti arba pakeisti sugedusio gaminio, kuriam taikoma ši ribota garantija, per tam tikrą laiką nuo pranešimo apie gedimą gavimo HP grąžins gaminio likutinę vertę. Likutinė vertė apskaičiuojama taip: iš gaminio, įsigyto iš bendrovės HP ar HP įgalioto platintojo, kainos atimamos nusidėvėjimo ir amortizacijos išlaidas.
13. HP neprivalo pakeisti sugedusių komponentų, dalių, eksploatacinių medžiagų, laikmenų arba techninės įrangos gaminio ir grąžinti už juos sumokėtų pinigų, kol jie negrąžinti HP kartu su susijusia dokumentacija. Visi komponentai, dalys, eksploatacinės medžiagos arba techninės įrangos produktai, pašalinti šios ribotosios garantijos laikotarpiu, taps HP nuosavybe. Be anksčiau minėtų punktų, bendrovė HP savo nuožiūra gali atsisakyti reikalavimo, kad vartotojas grąžintų defektų turintį produktą.
14. Jei nėra kitokių pareiškimų, remiantis vietiniais įstatymais, HP produktai gali būti pagaminami naudojant naujas medžiagas arba naujas ir naudotas medžiagas, atitinkančias naujų medžiagų kokybę ir patikimumą. HP gali pataisyti arba pakeisti produktus (i) lygiaverčiais taisomais arba pakeistiems produktams, bet kurie galėjo būti anksčiau naudoti, produktais; arba (ii) lygiaverčiu produktu originaliam produktui, kurio gamyba nutraukta.
15. Ši ribota garantija galioja bet kurioje šalyje ir (arba) regione, kur HP ar jos įgaliotieji paslaugų teikėjai teikia garantinės priežiūros paslaugas ir kur HP platina gaminius, kuriems taikoma ši ribota garantija. Tačiau įvairiose šalyse ir (arba) regionuose galimybės gauti garantinės priežiūros paslaugas ir laikas, per kurį jos suteikiamos, skiriasi. Jei šis gaminys perkeliamas į kitą vietą, kurioje HP teikia palaikymą, jis išlaiko savo pradinę perkant gautą tam tikros trukmės garantiją.
16. HP nekeis gaminio formos, komplektacijos ir veikimo, kad jį būtų galima eksploatuoti šalyje, kurioje to niekada nebuvo ketinama daryti dėl teisinių ar norminių priežasčių. Ši HP ribotajai garantijai taikomi visus galiojantys įstatymai ir taisyklės, taip pat JAV ir kitų šalių eksporto ir importo įstatymai ir taisyklės.
17. Atskiras papildomas paslaugų sutartis galima sudaryti bet kurioje HP įgaliotoje paslaugų teikimo įmonėje, kuriai šį HP gaminį pateikia HP bendrovė arba jos įgaliotasis atstovas.
18. Esate atsakingi už nuosavybės ir konfidencialios informacijos apsaugą bei spausdintuvo priežiūrą atkuriant prarastus failus, duomenis ar programas. „HP“ NEATSAKO UŽ FAILŲ, SAUGOMŲ SPAUSDINTUVO STANDŽIAJAME DISKE AR KITUOSE ATMINTIES ĮRENGINIUOSE, SUGADINIMĄ AR PRARADIMĄ. HP NEATSAKO UŽ PRARASTŲ FAILŲ AR DUOMENŲ ATKŪRIMĄ.

## B. Garantijos apribojimai

TIEK, KIEK LEIDŽIA VIETOS ĮSTATYMAI, NEI „HP“, NEI JOS TREČIŲJŲ ŠALIŲ TIEKĖJAI HP GAMINIAMS NESUTEIKIA JOKIOS KITOS IŠREIKŠTOS AR NUMANOMOS GARANTIJOS ARBA SĄLYGOS IR ATMETA NUMANOMAS PARDAVIMO, PATENKINAMOS KOKYBĖS IR TINKAMUMO KONKREČIAM TIKSLUI GARANTIJAS AR SĄLYGAS.

## C. Atsakomybės ribojimai

TIEK, KIEK LEIDŽIA VIETINIAI ĮSTATYMAI, ŠIAME GARANTIJOS PAREIŠKIME NUMATYTOS PRIEMONĖS YRA VIENINTELĖS IR IŠIMTINĖS PIRKĖJO TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖS. IŠSKYRUS TAI, KAS NUMATYTA ANKSČIAU. JOKIU ATVEJU HP AR TREČIŲJŲ ŠALIŲ TIEKĖJAI NEBUS ATSAKINGI UŽ DUOMENŲ PRARADIMĄ, TIESIOGINĘ, NETIESIOGINĘ, SPECIALIĄ, ATSITIKTINĘ AR SĄLYGINĘ ŽALĄ (JŠKAITANT FINANSINES NETEKTIS), REMIANTIS SUTARTIMI, CIVILINĖS TEISĖS PĄŽEIDIMAIMS AR BET KURIA TEISINE TEORIJA NET JEI BUVO PRANEŠTA APIE TOKIOS ŽALOS TIKIMYBĘ.

## D. Vietos teisė

1. Ši ribotoji garantija suteikia jums tam tikras juridines galias. Jūs galite turėti kitų teisių, kurios gali skirtis, atsižvelgiant į valstiją (JAV), provinciją (Kanadoje) ir šalį (likusioje pasaulio dalyje). Rekomenduojame skaityti galiojančius valstijos, provincijos ar šalies įstatymus, jei norite sužinoti visas savo teises.
2. Jeigu šis Garantijos pareiškimas yra nesuderintas su vietiniais įstatymais, jis privalės būti su jais suderintas. ŠIOS RIBOTOS GARANTIJOS SĄLYGOS, ATSIŽVELGIANT Į ĮSTATYMŲ NUMATYTAS RIBAS, NEANULIUOJA, NERIBOJA IR NEKEIČIA PRIVALOMŲ ĮSTATYMINIŲ TEISIŲ, TAIKOMŲ PARDUODANT ŠĮ GAMINĮ JUMS, BET JAS PAPILDO.
3. Esant parduodant HP gaminius pagal Polish įstatymus, bet įstatyminių suteikiama garantija defektų ("rękojmia") yra kuri anuliuota ir granted HP produktams HP ribota garantija, ne nuožiūra galima renewed remontuoti ar keitimas HP gaminius.

## E. Konkrečioms šalims taikomos sąlygos

Tam tikrose kitose jurisdikcijose, įskaitant Australiją ir Naująją Zelandiją, galite turėti kitų įstatymuose numatytų teisių.

### Australija

Jūsų kaip vartotojo Australijoje teisės skiriasi nuo aprašytųjų pirmiau. Nepaisykite pirmiau nurodytų apribojimų ar išimčių ir vadovaukitės toliau pateikta informacija:

- Kai įsigyjate prekių iš HP kaip vartotojas, prekės pateikiamos su garantijomis, kurių negalima atmesti pagal Australijos vartotojų įstatymą. Turite teisę reikalauti, kad gaminiui sugedus jis būtų pakeistas arba už jį būtų gražinti pinigai ir kad būtų atlyginti pagrįstai numatomi nuostoliai ar žala. Taip pat turite teisę reikalauti, kad prekės būtų sutaisytos arba pakeistos, jei tų prekių kokybė nepriimtina, o jų nekokybiškumas nelaikomas rimtu gedimu.
- Tai reiškia, kad naudotojams Australijoje tiekiamiems gaminiams nėra apibrėžto garantinio laikotarpio.
- Pavyzdžiui, prekės turi būti tinkamos naudoti paskirčiai, kuriai jos paprastai tiekiamos, tokį laikotarpį, kokio galėtų tikėtis protingas vartotojas, gerai susipažinęs su prekių būkle.
- Jei manote, kad vienas iš HP gaminių neatitinka kurios nors vartotojo garantijos, kreipkitės į HP. HP aptars su jumis konkretų tos prekės pobūdį bei aplinkybes ir ar konkrečiam gedimui / problemai taikomos įstatymuose numatytos garantijos.

Jokios HP ribotosios garantijos nuostatos neatmeta, neriboja ir nekeičia jokios sąlygos, garantijos, užtikrinimo, teisės ar teisių gynimo priemonės, kurią galite turėti pagal įstatymus (įskaitant vartotojo garantiją pagal Australijos vartotojų įstatymą) ir kurios negalima teisėtai atmesti arba riboti.

Jei manote, kad turite teisę į teisių gynimo priemonę pagal vartotojo garantijas arba pagal šias HP ribotosios garantijos sąlygas, kreipkitės į HP šiuo adresu:

HP PPS Australia Pty Ltd

410 Concord Road

Rhodes NSW 2138

Norėdami pateikti pagalbos užklausą, skambinkite toliau nurodytais numeriais arba apsilankykite svetainėje <http://www.hp.com.au> ir pasirinkite skiltį „Klientų aptarnavimas“, kurioje rasite naujausią reikiamų telefono numerių sąrašą.

Tel. 13 10 47. Jei skambinate iš kitos valstybės: +61 2 8278-1039

Prireikus daugiau informacijos apie vartotojų teises, apsilankykite <http://www.consumerlaw.gov.au> ir <http://www.accc.gov.au/consumerquarantees>



## Naujoji Zelandija

Naujojoje Zelandijoje aparatinė ir programinė įranga tiekama su garantijomis, kurių pagal 1993 m. vartotojų garantijų įstatymą negalima atmesti, riboti arba keisti. 1993 m. vartotojų garantijų įstatyme numatytos garantijos suteikia teisę reikalauti, kad jūsų įsigytos prekės būtų sutaisytos, jei jos sugenda prieš baigiantis pagrįstam laikotarpiui. Jei HP nesutaiso jų per pagrįstą laiką, galite atsisakyti prekių ir reikalauti jas pakeisti arba grąžinti pinigus, arba perduoti jas taisyti trečiosioms šalims, o HP atlygins pagrįstas jų taisymo išlaidas. Jei prekėse įvyksta didelis gedimas arba neįmanoma jų sutaisyti, galite rinktis jums priklausančią teisių gynimo priemonę ir turite teisę į prekės pakeitimą, pinigų grąžinimą arba, jei nusprendžiate pasilikti prekes, kainos sumažinimą. Taip pat turite teisę į bet kokių kitų pagrįstai numatomų nuostolių ar žalos atlyginimą. Naudotis šiomis garantijomis galite tik jei perkate prekes asmeniniam naudojimui, naudojimui namuose ar namų ūkyje arba vartojimui. Jei perkate (arba teigiate, kad perkate) prekes verslo tikslams, sutinkate, kad 1993 m. vartotojų garantijų įstatyme numatytos garantijos jums netaikomos ir kad, įvertinus šio sandorio pobūdį ir vertę, tai yra teisinga ir priimtina.